

INFORMATIZAREA FLUXURILOR DE DOCUMENTE ÎN ADMINISTRAȚIA LOCALĂ - ÎNTRE DESCENTRALIZARE ȘI INTEGRARE

COMPUTERIZATION OF THE DOCUMENTS FLOWS IN THE LOCAL ADMINISTRATION – BETWEEN DECENTRALIZATION AND INTEGRATION

Ioan RUS¹, Călin-Adrian COMES¹, Nikolaos GOLIAS²

¹Universitatea “Petru Maior” din Tîrgu–Mureș

Str. Nicolae Iorga, nr.1, Tîrgu – Mureș, MUREȘ, 540088, România

²Director Integrare sisteme IT, Diviziunea Internațională a grupului OTE, Grecia

e-mail: rus.ioan@ea.upm.ro ; calin.comes@ea.upm.ro; ngolias@yahoo.com

Abstract: *Articolul își propune să facă o analiză a integrării fluxurilor informaționale, să stabilească parametrii constructivi și funcționali care intervin în procesul digitalizării și să identifice corelațiile dintre acestea, în vederea îmbunătățirii operativității între instituțiile locale. Scopul cercetării este acela de a evidenția stadiul integrării și nivelul de compatibilizare a structurilor de date între diferite componente ale administrației publice locale, respectiv agregarea acestora la nivel regional.*

Cuvinte cheie: Administrație locală, fluxuri informaționale, societate informațională, procesul digitalizării, automatizare, operativitate, proceduri de lucru, eficiență organizațională.

Clasificare JEL: H70, O31

Abstract: *This article aims to do a scientifically funded analysis about the integration of international flows, to establish the constructive and functional parameters actuating the digitization process and to find the correlations between them, in order to improve the operability between local institutions. The purpose of the study is represented by the manners of integration and rendering the data structures compatibles between different composing structures of the local public administration and their aggregation at regional level.*

Keywords: Local Administration, Informational flows, informational society, digitization process, automation, efficiency, work procedures, organizational efficiency.

JEL Classification: H70, O31

1 INTRODUCERE

Ca urmare a globalizării economice, a revoluției din tehnologia informației, a tuturor transformărilor din ultimele decenii, nevoile oamenilor au evoluat: am trecut, succesiv, prin societatea industrială, societatea informațională, acum încercând să răzbatem prin societatea cunoașterii. Dacă înainte ne mulțumeam cu a deține informația, acum ne dorim să o utilizăm eficient.

Deoarece explozia tehnologică este demult de nestăpânit, un loc important în universul digital din ziua de astăzi îl ocupă *fluxurile de documente* electronice și, implicit, *comunicarea digitală*, ca metodă de schimb de documente. La momentul actual, există tehnici, metode și servicii de comunicare digitală, dar pentru administrațiile locale trebuie identificate/dezvoltate/create elemente digitale potrivite și necesare.

Planul Național de Dezvoltare 2007-2013 susține crearea unui sistem eficient al administrației publice prin măsuri de consolidare a capacității administrative și a autorităților pentru atingerea obiectivelor de dezvoltare. Una dintre aceste măsuri este promovarea societății informaționale care va permite cetățenilor și instituțiilor efectuarea unui salt tehnologic și o participare mai bună la activitățile de inovare și înalt productive. Dezvoltarea și eficientizarea serviciilor publice electronice aduce beneficii atât la nivel public cât și privat. Planul Strategic al Ministerului Comunicațiilor și Tehnologiei Informației susține, că unul dintre obiectivele sale prioritare în domeniul tehnologiei informației, este creșterea

1 INTRODUCTION

Consequence of economic globalization, of the revolution in the information technology, of all the transformation in the last decades, humans needs evolved: we passed, successively, the industrial society, informational society, as we try now to pass through the knowledge society. As the possession of information used to be enough, now we need to use it efficiently.

Since the technological explosion has been uncontrollable for a long time, an important place in the digital universe today is occupied by *documents flows* and implicitly, *digital communication*, as a documents exchange method. At present, there are methods, techniques, digital communication services, however local administrations with practical applicability and usability need to identify /develop /create appropriate and needed digital elements.

The National Development plan for 2007-2013 sustains the creation of an efficient system of public administration by measures of strengthening the administrative of the authorities in order to reach the development goals. One of these measures is to promote the informational society, which shall allow a technological jump and a better participation to the innovative and highly productive activities. The development and the efficiency of electronic public services bring benefits at both public and private levels. The Strategic Plan of the Ministry of Communication and Information Technology sustain that one of its goals in the information technology area is to

gradului de utilizare IT în toate mediile societății românești în condiții de interoperabilitate și eficiență.

Era informațională este deja un concept cunoscut și acceptat, ca fiind specific secolului al XXI-lea. Informația și operativitatea sunt motive pentru care sistemele informatice, într-o instituție, sunt printre cele mai necesare mijloace de lucru, atât la nivel operativ cât și la nivel decizional.

Dezvoltarea domeniului IT, în ultimii ani, mai ales în Japonia și Statele Unite au ajutat firmele care au făcut investiții masive în acest domeniu să-și mențină parametrii economici la un nivel ridicat. Marile firme din occident și-au îndreptat atenția asupra companiilor de succes din aceste două țări, studiindu-le, spionându-le și preluându-le metodele de management și implementare a schimbării.

Concluziile au fost că nu se pot obține succese similare prin simpla imitare a celor mai atractive caracteristici ale acestor companii [1]. De fapt, succesul se poate obține numai prin stabilirea clară a obiectivelor, analizând starea actuală a companiei și implementând metode noi care prin efortul concertat al managementului și executanților să ducă la realizarea stării finale – obiectivul dorit.

În economia românească ritmul schimbărilor din ultimii ani a fost alert. O analiză sumară a schimbărilor realizate și a politicilor investiționale arată că nu s-au utilizat metode științifice de implementare a schimbărilor, ci mai degrabă s-au luat decizii determinate de politicile de moment sau impuse de obiectivul integrării.

increase the IT usage in all the environments of the society efficiently in an inter-operative manner.

Informational era is already a well-known term, and accepted as specific for the 21st century. Information and efficiency are reasons which make computer systems among the most necessary work means, at both operative and decision-making levels.

The development of the IT domain in the recent years, in Japan and USA, has helped the companies which made important investments in this area, to maintain the economic parameters at a high level. The large Western companies' attention has been drawn by the successful companies in these two countries, as they have studied, spied them, and have adopted their management and change implementation methods.

The conclusions were that no similar successes could be obtained just by imitating the most attractive characteristics of these companies [1]. Actually, the success can be achieved only by clearly establishing the goals, analysing the actual situation of the company, and implementing new methods leading to the achievement of the final result – the intended goal.

The rhythm of changes in the Romanian economy was quick. A short analysis of the changes already made and of the investing policies shows that no scientific methods for implementing the changes were used; rather decisions determined by current policies or imposed by the integration were used.

2 SOCIETATEA INFORMAȚIONALĂ ȘI ELEMENTELE CHEIE

Dezvoltarea infrastructurii informatice din administrația publică, atât din punct de vedere al structurilor hardware, cât și al aplicațiilor software are drept scop îmbunătățirea serviciilor oferite cetățeanului. Se urmărește implementarea de sisteme informatice și de comunicații integrate, bazate pe sisteme de comunicare IP și tehnologii software de tip web, pentru actualizarea și prelucrarea bazelor de date provenite din teritoriu, atât la nivel local, cât și la nivel central. Asigurarea calității unui ansamblu de o asemenea complexitate impune analiza factorilor determinanți atât din punctul de vedere al structurii hardware, cât și din punct de vedere software, pentru a se realiza atât o bună fiabilitate, cât și un raport cost/calitate optim la nivelul întregului sistem.

Societate informațională

Societatea informațională reprezintă o nouă etapă a civilizației umane, un nou mod de viață, calitativ superior, care implică folosirea intensivă a informației în toate sferele activității și existenței umane, cu un impact economic și social major. Societatea informațională permite accesul larg la informație al membrilor săi, un nou mod de lucru și de cunoaștere, amplifică posibilitatea globalizării economice și a creșterii coeziunii sociale. Societatea informațională este societatea în care producerea și consumul de informație este cel mai important tip de activitate, informația este recunoscută drept resursa principală, tehnologiile

2 INFORMATION SOCIETY AND THE KEY ELEMENTS

The development of computer infrastructure in public administration, both from the point of view of the hardware structures, and of the software applications, is aimed to improve the services offered to the citizen. The goal is to implement integrated computer and communication systems, based on IP communication systems and web software technologies, in order to update and process the databases coming from the territory at both local and central levels. The quality provision of such a complex ensemble imposes the analysis of the quality factors, from the point of view of both the hardware structure, and software, in order to achieve a good reliability, and the optimal cost/quality ratio for the entire system.

Informational society

Informational society represents a new step of human civilization, a new way of life, at a higher level, involving the intensive use of information in all the areas of application and human existence, with major impact economically and socially. Informational society allows larger access to information for its members, a new manner of work and knowledge, amplifies the possibility of economic globalisation and increase of social cohesion. Informational society is the society where production and use of information is the most important type of activity, information is recognized as the main resource, information and

informației și comunicațiilor sunt tehnologii de bază, iar mediul informațional, împreună cu cel social și cel ecologic - un mediu de existență a omului. Societatea informațională se caracterizează prin predominanța proceselor informaționale bazate pe tehnologia informației și comunicației care conduc implicit la reconceptualizarea și reingineria sistemelor care oferă servicii și produse de informare. În acest context, specificarea noilor metode de organizare a activității, a muncii, de integrare a noilor competențe pentru colectarea, prelucrarea, organizarea și comunicarea informației devine o cerință indispensabilă a eficienței și eficacității unei structuri. Societatea informațională este o formă nouă, mult mai perfectă, a civilizației umane, în care accesul egal și universal la informație, în corelație cu o infrastructura informațională și de comunicații dezvoltată, contribuie la dezvoltarea unei societăți deschise bazate pe valorile democratice, reducerea gradului de sărăcie, îmbunătățirea calității vieții.

Apariția și evoluția societății informaționale a fost marcată de două evenimente. Primul eveniment este considerat a fi lansarea în 1992 a conceptului de *Autostrada informațională (information highway)*, concept cu un pronunțat caracter tehnic și tehnologic. Cel de-al doilea eveniment îl reprezintă răspunsul Europei prin realizarea raportului *Europa și societatea Informațională globală. Recomandări pentru Consiliul European*, cunoscut și sub numele *Raportul Bangemann*. Suportul tehnologic al noii societăți se constituie prin convergența a trei sectoare: *tehnologia*

communication technologies are basic technologies, and informational environment, together with the social and ecologic ones – a human's existence environment. Informational society is characterized by the dominance of informational processes based on information and communication technology which lead to the re-conceptualisation and re-engineering of the systems offering information services and products. In this context, specifying the new methods of organizing the activity, work, integration of new competences to collect, process and organize and communicate information, becomes an indispensable request of a structure's efficiency. Informational society is a new, much superior form of human civilization, where equal and universal access to information, in correlation with a developed information and communication infrastructure, contribute to the development of an open society based on democratic values, decrease of poverty rate and improvement of the quality of life.

The apparition and evolution of the informational society has been marked by two events. The first event has been considered the launch, in 1992, of the concept of *information highway*, with a strong technical and technological character. The second event has represented Europe's answer by realizing the report *Europe and Global Informational Society. Recommendations for European Council*, also known as *Bangemann Report*.

The technological support of the new society is compound by the convergence of three sectors: *informational technology, communications*

informației, tehnologia comunicațiilor, producția de conținut digital. Societatea informațională presupune modificări în toate domeniile, de exemplu: în administrație (e-guvernare, e-administrație), în afaceri (comerț electronic), în educație (educație la distanță), în cultură (centre multimedia, biblioteci virtuale). Tehnologia informației și comunicațiile reprezintă instrumente de promovare a democrației, a modernizării serviciilor publice și a sistemului educațional. Statul trebuie să asigure accesul tuturor cetățenilor săi la tehnologia informației și să furnizeze un cadru legal adecvat și sigur pentru utilizatorii informației digitale.

Sistem informațional. În general, un sistem este un ansamblu de elemente interconectate care acționează împreună în scopul realizării unui anumit obiectiv – a scopului său. O caracterizare a acestui obiectiv poate avea în vedere cel puțin următoarele noțiuni: conceptul de *scop* - orice sistem are o țintă sau un obiectiv ce poate fi mai greu sau mai ușor de constatat, de definit și de realizat; un sistem *este un ansamblu* care se compune din cel puțin două elemente distincte ce au un rol definit în atingerea obiectivului sistemului: interdependența și transformarea sistemului; *interconexiunea* - pentru ca elementele componente să poată conlucra, trebuie să fie legate între ele prin conexiuni în scopul transmiterii rezultatelor funcțiilor sale; *prelucrarea* - în orice sistem se realizează o anumită transformare a unui subiect; *intrare/ieșire* - orice sistem are o intrare prin care primește informații din exterior și o ieșire

technology, production of digital content. Informational society supposes changes in all the domains, for instance: in administration (e-government, e-administration), business (electronic trade), education (distance learning), culture (multimedia centres, virtual libraries). Information technology and communications represent instruments of promoting democracy, modernizing public services and educational system.

The state has to offer the access to information technology for all its citizens and to supply an adequate and safe legal framework for the users of digital information.

Informational system. Generally, a system is a complex of interconnected elements, acting together, in order to achieve a goal.

A characterization of this goal can consider: the purpose – any system has a goal which can be harder or easier to note and define; *it is an assembly* – any system is composed of at least two distinct elements which have a clear role in reaching the goal of the system; *interconnection* – in order to co-operate the two elements of the system should be linked to each other by connections to send the results of the functions; *processing* – a certain transformation of a subject in achieved in a system; *input/output* – any system has an input where information are received from outside and an output, where information are sent outside; *limitation* – any system is limited in space and has limits in time; *homeostasis* – the property of a system to maintain the operation status within the limits of reaching its goals and modifying the

prin care transmite informații în exterior; *limitare* - orice sistem este limitat în spațiu și are limite în timp; *homeostaza* - reprezintă proprietatea unui sistem de a-și menține starea de funcționare în limitele atingerii obiectivelor sale și de a-și modifica parametrii de funcționare. *Un sistem informațional poate fi definit ca fiind un ansamblu de informații, principii, concepte, reguli, canale de circulație și tehnici, proceduri și mijloace folosite pentru tratarea informațiilor (culegerea, înregistrarea, prelucrarea și transmiterea datelor) în scopul obținerii de informații ce sunt baza luării deciziilor.* El este, practic, un ansamblu de oameni, echipamente, programe, procese și date destinate să furnizeze informații active sistemului decizional, informații necesare în elaborarea de soluții pentru diverse probleme. *Sub aspect static*, sistemul informațional presupune înregistrarea faptelor survenite în baza informațională, definirea logică a structurilor de date, a regulilor și a restricțiilor în modelul datelor. *Sub aspect dinamic*, sistemul informațional urmărește procesarea informațiilor prin aducerea la zi a datelor memorate în bazele de date și schimbarea structurilor, regulilor și restricțiilor modelului de date, în funcție de necesități. Sistemul informațional poate fi perceput și prin elementele sale componente. Acestea pot fi componente materiale, logice sau umane, între ele existând o bună și permanentă coordonare. O analiză a sistemului informațional conduce la identificarea a două tipuri de sisteme informaționale: *sisteme informaționale formale* și *sisteme informaționale neformale*. Sistemele

operation parameters. *An informational system can be defined as the assembly of information, principles, concepts, norms, circulation channels, and techniques, procedures and means used to treat information (collecting, recording, processing and sending data) in order to obtain information which are the base of decision making.*

It is, practically, an assembly of humans, equipments, programs, processes and data destined to provide active information for the decisional system, necessary to elaborate solutions for different problems.

Statically, the informational system supposes the record of facts occurred on the informational base, the record of data structures and restrictions in the data pattern.

Dynamically, the informational system aims the processing of information by updating the data memorized in the database and the change of structures, rules, and restrictions of the data pattern. Informational system can be perceived by its composing elements too, which can be material, logical, or human, as there is a good and permanent co-ordination between them.

An analysis of the informational system leads to the identification of two types of informational system: *formal informational systems* and *non-formal informational systems*. The formal informational systems are based on defining and accepting the data and procedures to collect, store, process, disseminate, and use these data.

The formal systems are structured by operating in accordance with certain pre-defined rules, non-

informaționale formale se bazează pe definirea și acceptarea datelor și a procedurilor pentru colectarea, stocarea, procesarea, diseminarea și utilizarea acestor date. Sistemele formale sunt structurate operând în conformitate cu anumite reguli predefinite neschimbabile. Sistemele informaționale neformale se bazează pe acorduri implicite și reguli de comportament ce nu sunt predefinite, neexistând acorduri cu privire la informațiile ce urmează a fi procesate. O altă clasificare a sistemelor informaționale le împarte pe acestea în *sisteme informatic* ce se bazează pe utilizarea sistemelor automate de calcul și *sisteme manuale* ce se bazează pe prelucrări manuale folosind tehnologii ce utilizează instrumente clasice (hârtie, creion). Scopul principal al sistemului informațional este de a furniza fiecărui utilizator informațiile cerute în funcție de responsabilitățile și atribuțiile acestuia. În acest scop informația trebuie să se caracterizeze prin acuratețe și realitate, concizie, relevanță, consistență, oportunitate, formă de prezentare adecvată și cost corespunzător în raport cu valoarea acesteia.

Sistem informatic. *Sistemul informatic* este o parte a sistemului informațional în care procesul de culegere, transmitere, stocare și prelucrare a datelor se realizează utilizând elemente sau componente ale tehnologiei informației, adică mijloace de calcul și de comunicare moderne, produse software specializate, proceduri și tehnici specifice la care se adaugă personalul specializat. Un sistem informatic poate fi înțeles și ca o mașină capabilă să efectueze automat operații aritmetice și logice cu scopuri

changeable. Non-formal informational systems are based on implicit agreements and conduct norms which are not pre-defined, without agreements regarding the information to be processed.

Another classification of information systems splits them into *Computer Systems* relying on the use of automata calculus systems, and *Manual Systems*, relying on manual processing by the aid of technologies using classical instruments (paper, pencil).

The main purpose of the informational system is to supply each user with the requested information, depending on its responsibilities and attributes. For this purpose, information shall be characterized by accuracy and reality, concision, relevance, consistency, opportunity, adequate form of presentation and a cost in connection with its value.

Computer System. *The computer system* is part of informational system where the process of collecting, transmitting, storing and processing data is achieved by using elements or components of information technology, that is modern calculus and communication means, specialized software products, specific procedures and techniques to which specialized personnel is added.

A computer system can be understood as machinery capable to make automatically arithmetical and logical operations for scientific, administrative, accounting purposes starting from programs which define these operations [2].

The law No. 161/2003 regarding some measures to ensure the transparency in the exercise of public offices and business environment, preventing and

științifice, administrative, contabile etc. plecând de la programe care definesc secvența acestor operații[2]. **Legea nr. 161/2003** privind unele măsuri pentru asigurarea transparenței în exercitarea demnităților publice, a funcțiilor publice și în mediul de afaceri, prevenirea și sancționarea corupției, definește sistemul informatic ca fiind orice dispozitiv sau ansamblu de dispozitive interconectate sau aflate în relație funcțională, dintre care unul sau mai multe asigură prelucrarea automată a datelor, cu ajutorul unui program informatic.

Un sistem informatic este compus dintr-o parte de echipament numită *hardware* și un grup de programe numite *software*[3]. În general, *componentele hardware* pe care trebuie să le conțină un sistem informatic corespund funcțiilor de primire, memorare, prelucrare și redare de informații. *Software*-ul calculatorului este format din programele destinate să asigure conducerea și controlul procesului de prelucrare, precum și din programe ce permit efectuarea unor lucrări curente. Ca urmare, *software*-ul unui calculator are două componente de bază: sistemul de operare și programele de aplicație. Un *sistem de operare* este o colecție organizată de programe care asigură (conduc) exploatarea (operarea) calculatorului. Sistemul de operare creează o interfață între utilizator și calculator și gestionează resursele calculatorului. Practic, el asigură legătura între componentele fizice (*hardware*) și cele logice (programele de aplicație), altfel spus ajută la comunicarea cu calculatorul. Un *program de*

sanctioning corruption, defines the computer system as any device or ensemble of interconnected devices or in functional relation, out of which one or more ensure the automatic data processing, by the aid of a computer program.

A computer system is composed, on one side, from equipment called *hardware* and a group of programs called *software* [3].

Generally, *the hardware components* that computer systems include correspond to the functions of reception, memorizing, processing and returning information. The computer *Software* is formed of programs destined to offer the conduction and control of the processing and programs allowing current works. Consequently, a computer's software has to basic components: the operation system and the application programs. An *operating system* is an organized collection of programs conducting the exploitation (operation) of the computer.

The operating system creates an interface between the user and the computer and manages the computer resources. Practically, it makes the link between physical components (*hardware*) and logical components (application programs), that is, it helps to communicate with the computer. An *application program* is an organized succession of instructions given to the computer to make specific operations with an application by the user.

By means of application programs, works are made, or problems are resolved, such as: typing or processing texts, accounting, financial analysis, legal programs, planning, databases, message

aplicație este o succesiune organizată de instrucțiuni care se dau calculatorului pentru a efectua unele operații specifice unei aplicații dorite de utilizator. Cu ajutorul programelor de aplicație se efectuează lucrări sau se rezolvă probleme cum ar fi: tehnoredactarea sau procesarea textelor, contabilitate, analiza financiară, programe juridice, planificare, baze de date, gestionarea mesajelor, proiectare (arhitectură, inginerie), urmărirea și controlul proceselor industriale, navigarea prin Internet, etc.

3 ELEMENTE PRIVIND INFORMATIZAREA ADMINISTRAȚIILOR LOCALE

Administrația publică definită de regulă ca domeniu de activitate ce își propune organizarea și punerea în practică a legilor și a altor acte normative, la nivel central și/sau local, a resimțit și resimte și mai mult aceste schimbări în perioada tranziției la economia de piață. Schimbările au la bază modificări legislative importante, renunțarea la structuri ale administrației publice și crearea altora, adaptarea la noile mecanisme economico-financiare și altele. Esențial este, ca în fiecare domeniu de activitate să se înțeleagă sensul revoluției manageriale care trebuie să aibă loc și în administrația publică pentru a putea asimila schimbările și a evita consecințele nefavorabile ale unor perturbări.

management, desing (architecture, engineering), following and control of industrial processes, navigation on the Internet, etc.

3 ELEMENTS REGARDING COMPUTERIZATION OF LOCAL ADMINISTRATIONS

Public administration, usually defined as a domain aiming the organization and putting into practice legislation and other legal norms, at central and / or local level, has experienced and still experiences more than other domains these changes in the period of transition to market economy.

The changes are based on economic-financial mechanisms and others. It is essential for any domain of activity to understand the sense of managerial revolution which should occur in public administration to assimilate the changes and avoid unfavourable consequences of perturbations.

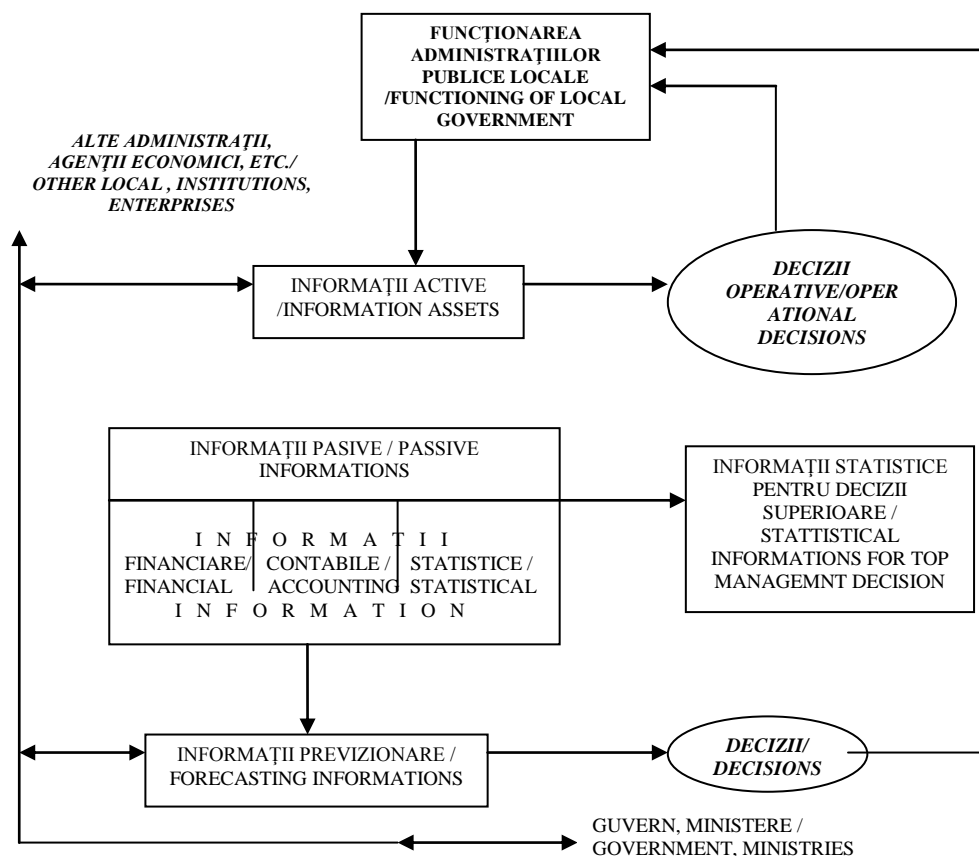


Figura 1 Fluxul informațiilor în administrațiile locale / Figure 1 Information flow in local administrations

Deciziile din administrația publică au consecințe asupra unui mare grup de cetățeni, rezultând ideea consultării punctelor de vedere ale populației sau a reprezentanților acesteia. Managementul în administrația publică este puternic influențat de presiunea solicitărilor permanente care vin din partea cetățenilor, a partenerilor sociali. De aceea este necesară înțelegerea de fond a aserțiunii după care administrația publică (locală) se află în slujba cetățenilor. Pentru a putea gestiona această presiune, managerii au datoria să procedeze în

The decisions in public administration have consequences for a larger group of citizens, resulting the idea of consulting the population's or their representatives' point of view. Management in public administration is strongly influenced by the pressure of permanent requests coming from citizens, social partners. Therefore, it is needed to understand the fundamental understanding of the assertion after the (local) public administration serves the citizens. In order to manage this pressure, managers have the duty to proceed the

următoarea manieră: să aibă la bază programe din diferite domenii ale administrației publice; să pună la dispoziția cetățenilor informațiile de clarificare a unor probleme; să organizeze bine, profesionist, compartimentele de relații publice și relații cu publicul; să construiască inteligent imaginea care să-i reprezinte; să organizeze periodic întâlniri cu cetățenii și beneficiarii unor reglementări pentru clarificările corespunzătoare. Cetățeanul contribuabil trebuie tratat cu toată condescendența necesară pentru ca el, plătitor de impozite susține administrația publică. Principalul rol al autorităților locale este acela de a asigura în mod regulat continuu servicii corespunzătoare comunității.

Cadrul legal. Administrațiile publice sunt, de departe, pe plan european și mondial, cei mai importanți clienți și utilizatori ai tehnologiilor informației și comunicațiilor, guvernele federale, naționale, regionale sau municipale având ca obiectiv creșterea performanțelor propriilor activități și îmbunătățirea relațiilor cu cetățenii. România a acordat și ea, în ultimii ani o mare atenție procesului de reformă a administrației publice, proces în care performanța poate fi obținută numai prin utilizarea tehnologiilor informatice[4]. S-a dezvoltat astfel conceptul de informatizare a administrației publice ce vizează îmbunătățirea calității actului administrativ și modificarea profundă a raportului dintre administrația publică și cetățean[5].

following manner: to use programs from different areas of the public administration; to make available the clarification information for some issues; to organize well, in a professional manner, the compartments of public relations; to built in an intelligent manner their image; to organize periodically meetings with citizens and beneficiaries of correct clarifying regulations. The contributing citizen shall be treated with all the due respect as the citizens, as tax contributor, support the public administration. The main role of the local authorities is to offer a regulate continuous services to the community.

Legal framework. Public administrations are, by far, in Europe and worldwide, the most important clients and users of information and communication technologies, federal, national, regional, or local governments aiming the increase of the performances in their own activity and improving the relations with the citizens.

Romania has paid in the recent years much attention to the process of reform in public administration, a process where performance can only be achieved by using computer technologies [4]. Therefore, the concept of public administration computerization has been developed, aiming the improvement of the quality of the administrative act and the deep change of the relation between public administration and citizen [5].

4 SERVICII PUBLICE FURNIZATE PRIN INTERMEDIUL MIJLOACELE ELECTRONICE

În contextul legii, serviciile publice de bază ce vor fi furnizate prin intermediul mijloacelor electronice, se referă la:

- a) declararea, notificarea și efectuarea de plăți prin intermediul mijloacelor electronice privind taxele și impozitele datorate de către persoane fizice și juridice la bugetul de stat, bugetul asigurărilor sociale de stat, bugetul asigurărilor pentru șomaj, bugetul Fondului național unic pentru asigurări sociale de sănătate și la bugetele locale;
- b) servicii privind obținerea de autorizații sau certificate, precum: completarea cererilor pentru obținerea certificatelor de urbanism, obținerea autorizațiilor de construcție sau de desființare, completarea și transmiterea electronică a documentelor necesare eliberării autorizațiilor și certificatelor, efectuarea de plăți prin intermediul mijloacelor electronice de plată, programarea în vederea eliberării autorizațiilor sau a certificatelor;
- c) servicii privind obținerea de licențe de funcționare, precum: completarea cererilor pentru obținerea de licențe, completarea și transmiterea electronică a documentelor necesare eliberării licențelor, efectuarea de plăți prin intermediul mijloacelor electronice de plată, programarea în vederea eliberării licențelor;
- d) servicii privind obținerea de permise legate de mediu, precum: completarea cererilor pentru obținerea permiselor legate de mediu, efectuarea de plăți prin intermediul mijloacelor electronice de

4 PUBLIC SERVICES SUPPLIED BY THE AID OF ELECTRONIC MEANS

In the context of the law, basic public services that shall be supplied by electronic means, such as:

- a) declaration, notification and doing payments by electronic means regarding the taxes due by legal entities and natural persons to the state budget, social state budget, unemployment budget, sole national fund for social health insurances, and local budgets;
- b) services to obtain authorizations and certificates, such as: filling in requests for construction certificates, obtaining construction or demolition authorizations, filling in or electronic transmission of the documents needed to issue authorization and certificates, making payments by means of electronic payment means, programming in order to deliver authorization or certificates;
- c) services for the approval of operation licenses, such as: filling in requests for obtaining the licenses, filling in and electronic sending of the documents needed to issue the licenses, making payments by electronic payment means, scheduling for obtaining the licenses;
- d) services to obtain environment related permits, such as: filling in the requests to obtain the environment related permits, making payments by electronic payment means;
- e) public health services, such as: interactive information regarding the availability of health care services, scheduling for medical services, making payments for medical services by electronic

plată;

e) servicii de sănătate publică, precum: informații interactive cu privire la disponibilitatea serviciilor din unități medicale, efectuarea de programări pentru servicii medicale, efectuarea de plăți pentru serviciile medicale prin intermediul mijloacelor electronice de plată;

Obiectivele informatizării în administrația publică. În acest cadru este ușor să acceptăm ca obiectivele informatizării în administrația publică sunt:

a) reducerea cheltuielilor publice, combaterea birocrăției și a corupției la nivelul instituțiilor publice;

b) creșterea gradului de transparență a modului de utilizare și administrare a fondurilor publice;

c) îmbunătățirea accesului la informații și servicii publice în conformitate cu legislația privind protecția datelor cu caracter personal și liberul acces la informațiile de interes public;

d) eliminarea contactului direct între funcționarul de la ghișeu și cetățean sau agentul economic;

e) furnizarea de informații și servicii publice de calitate prin intermediul mijloacelor electronice;

f) întărirea capacității administrative a instituțiilor publice de a-și îndeplini rolul și obiectivele și de a asigura furnizarea, într-o manieră transparentă, informații și servicii publice;

g) promovarea colaborării dintre instituțiile publice pentru furnizarea de servicii publice prin mijloace electronice;

h) redefinirea relației între cetățean și administrația publică, respectiv între furnizorii de utilități și

payment means;

The goals of computerisation in public administration. In this framework it is easy to accept that the goals of computerisation in public administration are:

a) decrease of public expenses, fight against bureaucracy and corruption at the level of public institutions;

b) increase of the transparency level of the manner that public funds are used and managed;

c) improvement of the access to public information and services in accordance with the legislation regarding the protection of personal data and free access to public information;

d) elimination the direct contact between the desk officer and citizen or legal entity;

e) the supply of high quality public information and services by aid of electronic means;

f) increase of the administrative capacity of public institutions to accomplish their role and goals and to offer in a transparent manner public information and services;

g) the promotion of the collaboration between public institutions to supply public services by electronic means;

h) redefining the relation between citizen and public administration, or between urban suppliers and public administration, by easing their access to public services and information, by the aid of information technology;

i) promotion of the use of the internet and state of the art technologies in public local institutions and town halls.

administrația publică, în sensul facilitării accesului acestora la serviciile și informațiile publice, prin intermediul tehnologiei informației;

i) promovarea utilizării Internetului și a tehnologiilor de vârf în cadrul instituțiilor publice locale și primării.

5 SISTEMUL ELECTRONIC NAȚIONAL

Infrastructura pentru implementarea Societății Informaționale o constituie Sistemul Electronic Național (SEN), înființat ca sistem informatic de utilitate publică, în scopul asigurării accesului la informații publice și furnizării de servicii publice către persoane fizice și juridice, prin Legea nr. 161/2003 privind unele măsuri pentru asigurarea transparenței în exercitarea demnităților publice, a funcțiilor publice și în mediul de afaceri, prevenirea și sancționarea corupției. Sistemul Electronic Național este un ansamblu unitar alcătuit din subsistemele e-guvernare și e-administrație, accesibile prin Internet la adresa www.e-guvernare.ro. Cele două componente nu sunt disjuncte, acestea partajând resurse și beneficiind atât de un cadru legislativ comun și consistent pentru implementarea și operaționalizarea SEN, cât și de o infrastructură comună pentru utilizare. Sistemul Electronic Național reprezintă unicul punct de acces la servicii și informații publice ale instituțiilor administrației centrale, de interes pentru persoane fizice sau juridice. Prin acest sistem se oferă cetățenilor o alternativă la rezolvarea problemelor administrative, care

5 NATIONAL ELECTRONIC SYSTEM

The infrastructure for implementing Informational Society is represented by the National Electronic System (SEN), founded as a computerized system for public utility, in order to provide the access to public information and the supply of public services to natural and legal persons, by Law No. 161/2003 regarding the measures to provide the transparency in exercising public offices and in business environment, to prevent and punish corruption. The National Electronic System is the ensemble composed of e-governing and e-administration sub-systems, which are available on the Internet, at the address www.e-guvernare.ro. The two components are not disjunctive, sharing resources and benefiting from both legal and common and consistent instrumental framework to implement and putting into operation the NES, as well as a common user infrastructure. The National Electronic System represents the only access point to public services and information provided by the central administration entities, of interest to natural persons and legal entities. This system offers the citizens an alternative to resolve administrative problems, which usually need a repeated visit to the

necesită în mod uzual deplasarea repetată la ghișeele instituțiilor respective. Astfel, toți cei care dispun de o conexiune la Internet, acasă sau la serviciu, precum și cei care accesează Internetul din locuri publice, pot să descarce formularele administrative de care au nevoie și chiar să-și rezolve problemele cu ajutorul calculatorului. Sistemul Electronic Național a primit premiul pentru "cel mai bun conținut digital" la secțiunea e-Government, în cadrul Summitului Mondial pentru Societatea Informațională, fiind selectat împreună cu alte 40 de proiecte din întreaga lume, din peste 800 dintre cele mai bune aplicații înscrise inițial în concurs. Utilizarea sistemului electronic național aduce beneficii importante, precum: disponibilitatea serviciilor publice 24 ore din 24, 7 zile pe săptămână; asigurarea transparenței actului administrativ; reducerea birocrăției și corupției; relaxarea relației dintre instituțiile statului și cetățean, oferă cetățeanului posibilitatea de a obține informații publice fără ca acesta să mai fie obligat să cunoască complexitatea structurii administrației publice; realizarea într-un mod unitar și standardizat a transmiterii informațiilor între diferite agenții guvernamentale, fără a implica cheltuieli majore în adaptarea lor la acest sistem.

6 ADMINISTRAȚIA PUBLICĂ ȘI INFORMATIZAREA

În scopul redefinirii relației între cetățean și administrația publică, respectiv între furnizorii de utilități și administrația publică, în sensul facilitării accesului acestora la serviciile și informațiile

desks of the respective entities. Therefore, all who have an Internet connection, at home or at work, as well as those who access the Internet from public places, can download the administrative forms that they need, even resolve their problems in front of a computer.

The National Electronic System has been awarded as "the best digital content " at the e-Government section of the World Informational Society Summit, being selected with 40 other projects in the World, from the 800 best applications initially applied.

The use of National Electronic Systems brings important benefits, such as: availability of public services, 24 hours/day, 7 days per week; the transparency of administration; decrease of bureaucracy and corruption; a relaxation in the relation between the state institutions and the citizen offers the citizen the possibility to obtain public information without meeting the complexity of the public administration's structure; the unitary and standardized achievement of the transfer of information between different governmental agencies, without involving major expenses in adapting to this system.

6 PUBLIC ADMINISTRATION AND COMPUTERIZATION

In order to redefine the relationship between the citizens and public administration, or between the urban suppliers and public administration, in order to ease their access to public services and

publice prin intermediul tehnologiei informației, **este necesară implementarea unui integrat pentru optimizarea accesului cetățenilor la formulare și servicii interactive.** Integrarea sistemului informatic al ADMINISTRAȚIEI PUBLICE se poate realiza în diferite moduri cu efecte și costuri diferite. Modalitățile de integrare a sistemelor informatice din administrația publică necesită o analiză și un studiu separat, studiu care trebuie să plece de la situația actuală a informatizării în administrația publică. Având în vedere că un sistem de e-administrație trebuie să se manifeste în folosul cetățeanului, adică mai simplu, mai repede, mai bine a fost completat sistemul informatic e-administrație cu servicii noi. Unul din obiectivele importante ale administrațiilor locale este creșterea gradului de transparență și apropierea administrației de cetățeni. Prin standardizarea proceselor și automatizarea prelucrărilor de date se dorește realizarea unui suport informatic adecvat pentru culegerea, preluarea pe suport magnetic, consultarea, analiza și difuzarea unui fond de date administrative, cu caracter social, economic, financiar, demografic, juridic – utile în fundamentarea politicilor macro și micro economice, la nivel local, județean, în informarea opiniei publice și a cetățeanului, în schimbul de informații intersectorial sau cu diferite organisme internaționale, guvernamentale sau specializate. Produsele soft (registru agricol, evidența populației, ajutor social, aplicații economice) dacă există în administrațiile locale trebuie să urmărească conexiunile din schema alăturată (figura 2).

information by means of information technology, we propose an integrated system in order to optimise the citizens access to interactive forms and services. Considering that an e-administration system should act for the citizens' benefit, that is simpler, faster, better, the e-administration computerized system was created, providing new services.

One of the important goals of the local administration is the increase of the transparency and the closing-up between administration and citizens.

By standardizing the processes and automation of the data processing an adequate computer support for collecting, transferring to magnetic support, consulting, analysing and disseminating a fund of administrative data, with social, economical, financial, demographic, legal character – which are useful in fundamenting macro and micro economic policies at local and county level, in informing the public opinion and the citizens, in the inter-sectorial exchange of information or with different international, governmental, or specialized organizations.

The software products (agricultural registry, population registry, social aid, economic applications) if these exist in local administrations, should target the connections in the scheme below (figure 2).

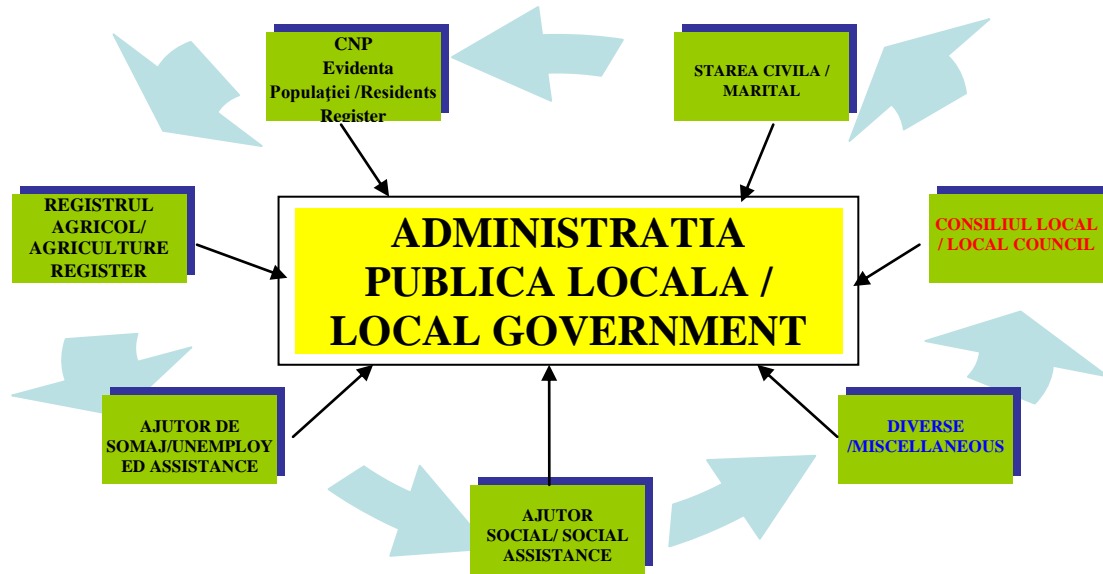


Figura 2. Conexiuni între produsele soft existente în administrațiile locale / Figure 2. Connections between the software products existing in local administrations

Toate aceste produse informatice trebuie înglobate într-un sistem unitar cu legături și conexiuni adaptate pentru a putea realiza compatibilitatea colaborării și a prelucrării informațiilor, a modului de transfer a acestora în ambele direcții (PRIMĂRIE – INSTITUȚII și PRIMĂRIE – FURNIZORI DE UTILITĂȚI), precum și conexiunile dintre programele din cadrul unei primării și a instituțiilor publice locale (spital, politie, școală), cu cele existente în celelalte primării din județ, furnizorii de utilități și consiliul județean. Schema generală a unui astfel de sistem este prezentată în figura 3.

All these software products shall be included in a sole system of links with the connections adapted to achieve the compatibility of collaboration and information processing, the manner they are transferred on both directions (TOWN HALL – INSTITUTIONS AND TOWN HALL – UTILITIES PROVIDERS), as well as the connections between the town halls programs and local public institutions (hospital, police, school), with those pertaining to other town halls in the county, utilities providers and the county council. The scheme of such system is described in Figure no.3.

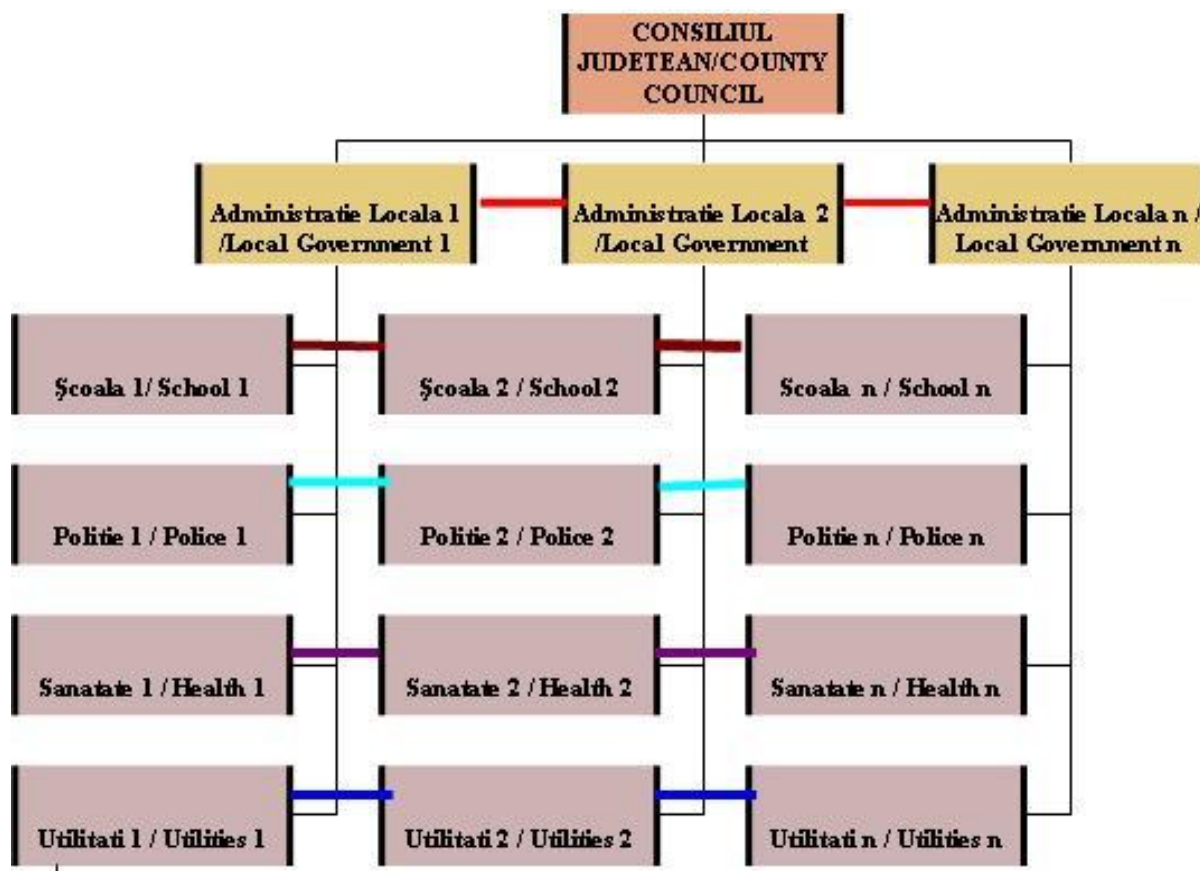


Figura 3. INTEGRAREA FLUXURILOR INFORMAȚIONALE LA NIVEL REGIONAL / Figure 3. INTEGRATION OF THE INFORMATIONAL FLOWS AT REGIONAL LEVEL

În viitorul apropiat, considerăm că este imperios necesar ca între Consiliul Județean și primării să se comunice cât mai rapid și eficient, utilizând tehnica informațională. Ar trebui ca cetățenii să poată comunica direct, prin conexiuni atât cu primăriile cât și cu Consiliul Județean. În aceste condiții, pe lângă rapiditatea obținerii informațiilor, se va putea constata și o reducere a cheltuielilor de poștă.

7 CONCLUZII:

În final se urmărește îmbunătățirea comunicării între administrațiile locale și cetățeni, precum și creșterea prestigiului și a imaginii publice a

We consider that in the near future The County Council and town halls must communicate as fast and efficiently, using informational technique. Citizens should communicate directly, by connections, both with town halls and with the County Council. On these grounds, besides the speed in obtaining the information, a decrease of mail costs can be achieved.

7 CONCLUSIONS:

As a conclusion, the improvement of the communication between local administration entities and citizens is one of the goals, together

organizațiilor administrației publice. Dacă s-ar implementa un sistem asemănător celui propus, rezultatele obținute ar putea fi: îmbunătățirea accesului la informații și servicii publice în conformitate cu legislația privind protecția datelor cu caracter personal și liberul acces la informațiile de interes public, dezvoltarea sistemului informatic în administrațiile publice locale, mărirea gradului de interoperabilitate a sistemelor informatice existente în instituții, asigurarea exploatării eficiente a aplicațiilor informatice prin recomandarea participării la cursuri de specializare în informatică a utilizatorilor de aplicații informatice și mai ales creșterea productivității muncii.

with the increase of the prestige and public image of the public administration organizations. If a similar system was implemented, the results obtained would be: the improvement of the access to information and public services in accordance with the legislation regarding the protection of legal and free access to public access information, the development of the computer system in the public local administrations, the increase of the inter-operative degree of the computer systems of the institutions, the promotion of efficient use of the computer applications by recommending the participation to specialization courses in computer science of the computer users.

BIBLIOGRAFIE/BIBLIOGRAPHY:

- [1] Court A.W. – *The relationship Between Information and Personal Knowledge* in New Product Development, în *International Journal of Information Management*, vol. 17, No.2,1997
- [2] Ioan Rus, *Informatică de gestiune*, Editura Dacia, Cluj-Napoca, 2007
- [3] Daniela Garaiman, *Informatica juridică*, Editura Universitaria, Craiova, 2005, p.10
- [4] Dorin Lixândroiu, *Bazele informaticii economice*, Editura Infomarket, Brașov, 2004
- [5] Colesca, Sofia Elena, *Internet în administrația publică*, Editura Economică, Bucuresti, 2002